Sedona
RAWFOOD DEHYDRATOR

SEDONA DEHYDRATOR / DÉSHYDRATEUR D'ALIMENTS CRUS SEDONA / SEDONA ROHKOST-DÖRRAUTOMAT / SEDONA DESHIDRATADOR DE ALIMENTOS

OPERATION MANUAL / MODE D'EMPLOI BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODEL / MODÈLE / MODELL / MODELO: SD-P9000



TRIBEST®
making healthy living easy

LANGUAGES

INTRODUCTION

Congratulations! You are now the proud owner of a Sedona Rawfood Dehydrator by Tribest. With the Sedona, you can accurately and efficiently dehydrate your favorite food and vegetables utilizing the latest in digital dehydration technology. From, apples and zucchini, to crackers and your favorite jerky recipes, you can set the Sedona to meet all your dehydrating needs.

The Tribest Sedona Rawfood Dehydrator is the advanced solution to dehydration - offering you the options you require to make the dehydration process as simple and as convenient as possible. With the Sedona, you can set the timer up to 99 hours or switch to the continuous mode for up to 150 hours of worry-free uninterrupted operation. Because the Sedona utilizes two independent heating mechanisms, the distribution of heated air is evenly circulated dehydrating your foods evenly. The Sedona offers you the ability to dehydrate a little or dehydrate a lot. Dehydrate up to 9 trays of fruits and vegetables or divide the machine into two 4-tray chambers for smaller batches of your favorite dehydrated recipes.

The Sedona's two fans can easily be adjusted to reduce the fan speed for quiet operation, offering you a convenient way to continually dehydrate during the evening hours without the added noise and distraction. The Sedona also offers you a convenient way to monitor your foods with a see through glass window at the front of the unit.

Be sure to carefully unpack your Sedona and check that all of the parts are included with your package. Also take the time to become familiar with the functions of the unit before you begin dehydrating foods. It is a good idea to press each button to check their functionality – making you aware of what each button controls. Many trays have been included with your machine to make your dehydrating experience easier and to enhance the versatility of the food preparation capabilities.

We recommend that you wash all of the trays with warm water and a mild detergent before you first use your Sedona Dehydrator. Now you are ready to begin dehydrating with your Sedona. We hope you enjoy your Tribest Sedona Rawfood Dehydrator, as it helps you to better preserve the nutrition from your favorite fruits and vegetables and helps you continue your journey to better health and nutrition.

Please take the time to thoroughly read through the entire operation manual for proper use and care instructions. Following the instructions in this manual will ensure that your Sedona Rawfood Dehydrator operates perfectly for many years to come.

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or the Dehydrator in water or other liquid.
4. Only use an approved power cord included with your machine or supplied by the manufacturer.
5. Only plug the machine into an electrical outlet that has a compatible electricity rating. Failure to do so may damage the fan motor and/or heating-coil and will void the warranty.
6. Never handle the plug with wet hands.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
8. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
9. Always use the Dehydrator on a leveled surface, and keep it a minimal distance of 10 cm from other appliances or furniture.
10. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
11. Do not attempt to disassemble or modify the Dehydrator. It may cause a fire, an electric shock, or a malfunction. Any attempt to modify the dehydrator will void the warranty.
12. Opening the dehydrator door stops the dehydrator from operating. Once the dehydrator door is closed, operation will resume. If the Dehydrator continues to operate while the dehydrator door is open, please unplug the Dehydrator and contact the nearest warranty service center.
13. NEVER put your fingers or other foreign objects such as spoons, knives or any other kitchen utensils into the air vents while in operation. It may cause physical harm such as a burn, electric shock, or even a fire.
14. Do not move the Dehydrator while in operation.
15. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact the manufacturer for the nearest warranty service center should your dehydrator malfunction or require service.
16. Use of unauthorized accessories or attachments not approved or recommended by the manufacturer may cause injuries.
17. Do not use outdoors. This product is intended for indoor use only.
18. Do not let the power cord hang over the edge of your table or counter, or come in contact with hot surfaces.
19. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
20. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn the unit OFF and then remove the plug from the wall outlet.
21. Do not use the Dehydrator for anything other than its intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY TIPS

To avoid any possible damage or injury, please follow the basic safety tips:

- Do not clean the Sedona with water. Always use a wet towel to clean the Sedona.
- Never use the Sedona in a humid room, such as a bathroom. Use the Sedona in a well ventilated setting.
- Always use a separate outlet that has minimum 10-amps.
- Do not block the air vents while the Sedona is in operation.
- Do not expose the Sedona to high temperatures over 176°F (80°C).
- Plug in the Sedona with the main switch OFF.
- Do not attempt to dehydrate any liquids, very fine powder that will turn into dust, glass, or metal.
- To avoid deterioration of food, do not keep the dehydrated food in the Sedona for too long without the Sedona operating. Remove the dehydrated food immediately after the dehydration procedure is over. Store dehydrated foods in a proper place and in a suitable container.

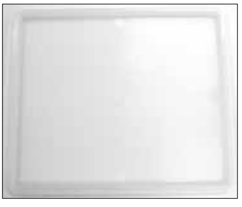
PARTS LIST

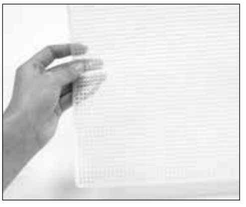
Package includes:
1 Main Body
9 BPA Free Plastic Open Tray
1 BPA Free Plastic Closed Tray
9 BPA Free Plastic Mesh Tray Screens
1 Detachable Power Cord


Power Cord


Main Body

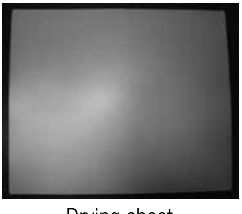

Open Tray


Closed Tray


Mesh Tray Screen

*Please Note: Each unit is packaged with sponge tray holders. Please make sure to remove the sponge tray holders before using the Sedona. The sponge tray holders were designed to keep your trays in place during transportation. They are not intended to be used with the normal operation of the Sedona.

Optional part to purchase:


Drying sheet

From fruit leather to raw cookies, the reusable drying sheet is food safe, BPA free, PTFE-free, and can be used as a flat non-stick surface to create your favorite dried food recipes inside the Sedona. It’s flexible and easy to use. It is designed to be used with the open tray and create a level surface. Place one sheet inside the open tray and place your ingredients on the sheet.

OPERATION

For your safety and to protect your Sedona, please follow the instructions below.

1. Always keep the Sedona on a leveled surface.
    - Keep the Sedona at least 10 cm away from other appliances or furniture.

2. Place food on each tray as the instruction manual book explains.
    - Cut the food into even slices.
    - Use one tray for each type of food. Do not place different types of food on one tray.
    - Lay the food in rows on the food tray with at least a one inch gap in between each slice of food so that each piece does not overlap onto the next.
    - You may dehydrate up to 9 trays simultaneously.
    - For 4-5 trays of dehydrated recipes, please use the upper compartment for best results.

3. Open the door to insert trays into the Sedona. Hold the tray in the horizontal position and push the tray into the proper slots.
    - Please double check whether all the trays are properly loaded.

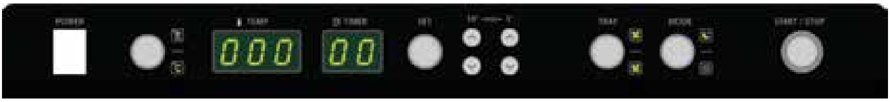
4. Plug in to an outlet that has 10-amp capacity.

5. Turn the main switch ON.

6. Set the temperature and time. Press the START/PAUSE button.
    - Please refer to Set-Up page.
    - The Sedona will automatically switch to stand-by mode after the drying time has expired. Also, an alert tone will sound when the drying time has expired.
    - Turn the main switch OFF when done using the Dehydrator.

7. The Sedona is designed to evenly distribute warm air from the rear to the front of the unit. Depending on the climate and temperature of the air flowing into the unit from the rear, there may be a slight difference in temperature between the trays and inside the drying compartment. Because heat rises naturally, it is normal for the top trays to be exposed to more heat than the trays in the center or on the bottom. For best results, rotate the trays periodically.

SET-UP



Function of switch and buttons:

1. **POWER** switch turns the Sedona on and off.

2. **°F/°C** button will enable you to select a temperature display mode (Celsius or Fahrenheit). Select which temperature mode you want to display by pressing °F/°C button. The default setting of Sedona is Celsius when out of the factory. Once you set the machine to Celsius or Fahrenheit, the Sedona will remember your setting even after you turn OFF the machine.

3. **Temp** window is used for two separate functions.
   Please note that during operation, the Temperature Display will display the selected temperature setting, and NOT of the actual temperature of the drying compartment.
   - A. Setting Desired Temperature (Set-Up)- During set up this window will be used to set the desired temperature of the drying compartment.
     - a. The temperature selected is the maximum temperature that the drying compartment will be heated to, not the average temperature.
     - b. The temperature of the drying compartment is regulated by a thermal sensor. The actual temperature of the drying compartment may be affected by changes in the temperature and humidity of the inflowing air, which may result in slight temperature fluctuations.
   - B. Temperature Display- Will display your selected temperature setting
     - a. The 2 icons on the far left of the TEMP display indicate which of the two heating coils is active at any given time.
     - b. When the top left icon is lit, the top heating coil is active.
     - c. When the bottom left icon is lit, the lower heating coil is active.
     - d. When the two icons light up alternately, both heating coils are active.

4. **TIMER** window shows the selected amount of hours during set-up of the Sedona. It also shows the remaining amount of time during operation.

More Tips:

- When the dot located right next to the lower portion of the time display is blinking, the timer is on and the machine is working.
- If the dot is not lit, the timer has stopped. This means that the machine has stopped/paused all functions. Press the START button to turn the programmed settings of the machine and the timer on and resume operation. Please follow the set up instructions to reset or change to new desired settings.

5. **SET** button enables you to set the temperature and the time. If you press the SET button once, the 3 digit TEMP window will flash. If you press the SET button once more, the 2 digit TIMER window will flash.

(1) Press the SET button once – While the TEMP window flashes, set the desired temperature by using the 10 or 1 buttons to select your desired temperature. When the TEMP window displays your desired temperature, press the SET button to finalize your temperature setting. Your desired temperature is now set up, and the TIMER window will flash.

(2) Press the SET button twice - While the TIMER window flashes, set the desired hours by using the 10 or 1 buttons to select the desired timer setting, then press the SET button after you have set the timer to your desired setting to finalize your choice.

More Tips:

- The stand-by time is 5 seconds. If you do not begin to set the temperature or timer setting within 5 seconds, the set-up mode will be cancelled.
- For faster and accurate setting of the temperature and time, the Sedona has 2 separate buttons of 10 and 1. The buttons under the 10 represent increments of ten, whereas the buttons under the 1 represent increments of one.
- You may set the dehydrating time up to 99 hours.
- The Sedona has a continuous dehydration function, which allows you to continously dehydrate for more than 99 hours. To enable this function press and hold the 10 up button until CO is displayed. The CO function will dehydrate for a maximum of 150 hours.
- The default setting of Sedona is 45°C, 10 hours when out of factory. 45°C is equivalent to 113°F.
- The Sedona will save the current settings for next use when it is turned off.

6. **UP/DOWN** (10,1) buttons set the temperature or the hours for the timer - one short press will increase or decrease the setting by 10 or 1. Hold down the button for automatic advancement.

7. **TRAY** button is used to select which compartments will be activated. Up to 9 trays can be dehydrated if both compartments are selected. Or, dehydrate up to 4 trays in either the upper or lower compartment to conserve electricity when smaller quantities are desired.

More Tips:

- The default setting of Sedona is whole machine operation (Upper compartment + Lower compartment)
- The Sedona will not remember your setting, and it will go back to whole when you turn the Sedona off.
- We recommend using the upper half only when drying up to 4 trays. Please use the tray divider to separate the machine into two compartments and to effectively distribute the heated air evenly and accurately.

8. **MODE** button switches between daytime and nighttime operation modes. Even though the Sedona is very quiet in the daytime mode, nighttime mode makes even less noise.

- Nighttime mode reduces noise by lowering the fan speeds. The noise from the fan and wind flow will be reduced because the fan spins slower when it is in nighttime mode. Consequently, the dehydration rate of the nighttime mode is a little slower than that of the daytime mode.
- The default setting of Sedona is daytime mode, and it will go back to daytime mode when you turn the machine off.

9. **START/PAUSE** button restarts or pauses the operation of the Sedona. While the Sedona is in operation, if you open the door, the power supply to both the heating coil and the fan will be cut-off. The Sedona will automatically restart as soon as the door is closed.

More Tips:

- You will hear a beep sound when the buttons are pressed, when the door is opened, and when the assigned time is over.

SET-UP

- To change the temperature and/or timer setting while the Sedona is running, press the START/PAUSE button, then press the SET button and change the temperature and/or time. Then press START/PAUSE button to re-start the Sedona.

NOTE: The Sedona has an energy efficient mode for smaller batches of up to 4 trays of dehydrated foods.

(1) Insert the solid tray in the middle slot to divide the Sedona into two compartments each containing 4 trays. Since the Sedona is equipped with two independent fans with heating coils, the Sedona can be used to dehydrate foods in the upper or lower half of the unit when divided.
(2) Press the TRAY button to select which fan with heating coil will be active.
(3) Load the trays into the chosen half of Sedona according to which fan with heating coil is selected.

More Tips:

- If you choose one half, power supply to both the heating coil and fan of the other half will be shut off.
- If you choose upper half, you may dehydrate up to 5 trays including the solid tray (the divider). The upper LED will indicate the use of the upper-half of the chamber.
- Using the upper half of the machine is recommended if you wish to operate one half of the machine because heat naturally rises.
- If you choose lower half, you may dehydrate up to 4 trays. The lower LED will indicate the use of just the bottom half of the chamber.
- If you see both LEDs are on, it means that you chose both upper and lower halves (the whole system).

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the trays and tray sheets with mild detergent under warm water after each use. The trays are **NOT** dishwasher safe.

2. To clean the Main Body, first unplug the machine and then wipe the surface using a wet towel. Do not rinse the Sedona with water or submerge the machine in water.

3. Make sure the trays and tray sheets are thoroughly dried before inserting them back into the machine. Keep your machine and machine parts in a safe place out of the reach of children.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Probable Cause	Remedy
Machine does not turn on	• The plug is incorrectly inserted into the electrical outlet.	• Remove and plug in again. • Turn the switch ON.
Display lights are not on	• The machine switch is not on.	• Turn the switch ON.
Fan is working but there is no heat	• The heating system is out-of-order.	• Turn the machine OFF and contact the nearest service center.
Heater is working but the fan is not working	• The fan is out of order. • Foreign material is stuck on the fan.	• Turn ther machine OFF and contact the nearest service center. • Remove the foreign material.
Not dehydrating	• Too much food on the tray. • Food is overlapped on the tray. • Fan is slow.	• Reduce the food quantity. • Evenly spread food on the tray in a single layer. • Turn the machine OFF and contact the nearest service center.
Water drops on the door	• Too much food on the tray. • Food contains too much water.	• Reduce the food quantity. • Reduce the food quantity and increase the dehydration time.
Over heating or little heating	• Temperature control system is not working properly.	• Turn the machine OFF and contact the nearest service center.
Uneven dehydration	• The thickness of food is not even. • Too much food on the tray	• Evenly slice the food. • Reduce the food on the tray. • Choose the correct tray.
Abnormal sound from the fan	• The fan is out-of-order	• Turn the machine OFF and contact the nearest service center.

DEHYDRATING TIMES CHART

Recommended Temperature Setting: 118°F (48°C)

Vegetables			
Aparagus	5-6 hours	Onions	4-8 hours
Beans, Green or Wax	8-12 hours	Parsnips	7-11 hours
Beets	8-12 hours	Peas	4-8 hours
Broccoli	10-14 hours	Peppers / Hot Peppers	4-8 hours
Cabbage	7-11 hours	Popcorn	4-8 hours
Carrots	6-10 hours	Potatoes	6-14 hours
Celery	3-10 hours	Pumpkin	7-11 hours
Corn	6-10 hours	Summer Squash	10-14 hours
Cucumber	4-8 hours	Tomatoes	5-9 hours
Eggplant	4-8 hours	Turnips	8-12 hours
Greens	3-7 hours	Winter Squash	7-11 hours
Mushrooms	3-7 hours	Yams	7-11 hours
Okra	4-8 hours	Zucchini	7-11 hours

Fruit			
Apples	7-15 hours	Nectarines	8-16 hours
Apricots	20-28 hours	Peaches	8-16 hours
Bananas	6-10 hours	Pears	8-16 hours
Berries	10-15 hours	Persimmons	11-19 hours
Cherries	13-21 hours	Pineapple	10-18 hours
Cranberries	10-12 hours	Prune Plums	22-30 hours
Figs	22-30 hours	Rhubarb	6-10 hours
Grapes	22-30 hours	Strawberries	7-15 hours
Kiwi	7-15 hours	Watermelon	8-10 hours

Other	
Leather and Fruit Rolls	4-6 hours
Jerky	4-6 hours
Fish Jerky	12-14 hours
Herbs and Spices	2-4 hours
Nuts	10-14 hours
Recrisping	1 hour

PRODUCT INFORMATION

Product name:	Sedona Dehydrator
Power:	120Vac, 60Hz, 600W for the USA and Canada 220-240Vac, 50/60Hz, 550-650W for European and Asian countries
Size:	433mm(W) x 370mm(H) x 500mm(D) 17.05in(W) x 14.6in(H) x 19.7in(D)

INTRODUCTION

Félicitations ! Vous pouvez être fier d'être le nouveau propriétaire d'un déshydrateur d'aliments crus Sedona fabriqué par Tribest. Avec le Sedona, vous pouvez déshydrater vos aliments et vos légumes favoris efficacement et avec précision, en utilisant la toute dernière technologie numérique de déshydratation. Des pommes aux courgettes, des craquelins à vos recettes de charqui préférées, vous pouvez configurer le Sedona pour tous vos besoins de déshydratation.

Le déshydrateur d'aliments crus Sedona Tribest est la solution de déshydratation la plus avancée. Elle vous offre toutes les options dont vous avez besoin, avec un processus aussi simple et pratique que possible. Avec le Sedona, vous pouvez régler le minuteur jusqu'à 99 heures, ou enclencher le mode continu pour obtenir jusqu'à 150 heures de fonctionnement ininterrompu sans le moindre problème. Puisque le Sedona utilise deux mécanismes chauffants indépendants, la distribution d'air circule de manière régulière pour déshydrater vos aliments uniformément. Le Sedona vous offre la possibilité de déshydrater plus ou moins vos aliments. Déshydratez jusqu'à 9 plateaux de fruits et de légumes ou divisez la machine en deux compartiments de 4 plateaux pour obtenir de plus petites fournées de vos aliments déshydratés préférés.

Les deux ventilateurs du Sedona sont faciles à ajuster, il est possible de réduire leur vitesse pour un fonctionnement plus silencieux, ce qui vous permet de déshydrater continuellement pendant la soirée sans vous soucier du bruit et de la distraction. Le Sedona vous offre également une manière pratique de surveiller vos aliments avec sa fenêtre de visualisation en verre sur le devant de l'appareil.

N'oubliez pas de déballer soigneusement votre Sedona et de vous assurer que toutes les pièces sont incluses dans l'emballage. Prenez également le temps de vous familiariser avec toutes les fonctions de l'appareil avant de commencer à déshydrater des aliments. Il est recommandé d'appuyer sur chaque bouton pour vérifier qu'il fonctionne - et pour vous aider à découvrir ce que contrôle chaque bouton. De nombreux plateaux ont été inclus avec votre machine pour faciliter votre expérience de déshydratation et pour améliorer la souplesse des capacités de préparation des aliments de la machine.

Nous vous recommandons de laver tous les plateaux à l'aide d'eau chaude et d'un détergent léger avant la première utilisation du déshydrateur Sedona. Vous êtes maintenant prêt à déshydrater avec Sedona. Nous espérons que vous allez apprécier votre déshydrateur d'aliments crus Sedona Tribest qui vous aide à mieux préserver les qualités nutritives des vos fruits et légumes préférés et vous accompagne sur le chemin d'une meilleure santé et d'une meilleure nutrition.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement la totalité du mode d'emploi pour découvrir les instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Suivez les instructions de ce manuel pour vous assurer que votre déshydrateur d'aliments crus Sedona fonctionne parfaitement pour de nombreuses années.

TABLE DES MATIÈRES

FR

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, il est essentiel de suivre les précautions de sécurité de base, y compris les précautions suivantes :

1. Lisez la totalité des instructions.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou boutons.
3. Pour prévenir des décharges électriques, n'immergez pas le cordon, les fiches ou le déshydrateur dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Utilisez uniquement le cordon électrique approuvé inclus avec votre machine ou fourni par le fabricant.
5. Branchez uniquement l'appareil à une prise électrique d'un régime nominal compatible. Faute de quoi, le moteur du ventilateur et/ou la bobine de chauffage risqueraient d'être endommagés et la garantie pourrait être annulée.
6. Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées.
7. Une étroite supervision est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
8. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque chauffante électrique ou au gaz, ou dans un four chaud.
9. Utilisez toujours le déshydrateur sur une surface à niveau et conservez une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et les murs ou les autres appareils.
10. Débranchez la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, et avant de la nettoyer. Laissez refroidir le Sedona avant d'ajouter ou de retirer des pièces.
11. N'essayez pas de démonter ou de modifier le déshydrateur vous-même. Vous pourriez provoquer un incendie, des décharges électriques ou un dysfonctionnement de l'appareil. Toute tentative de modification du déshydrateur annulera la garantie.
12. L'ouverture de la porte du déshydrateur interrompt son fonctionnement. Une fois que la porte du déshydrateur est refermée, le fonctionnement reprendra. Si le déshydrateur continue de fonctionner lorsque la porte est ouverte, veuillez débrancher le déshydrateur et contacter le centre de service le plus proche.
13. Ne placez JAMAIS les doigts ou autres objets, tels que des cuillères, des couteaux ou tout autre ustensile de cuisine, dans les orifices d'aération lorsque l'appareil est en marche. Vous pourriez provoquer des dommages physiques tels que des brûlures, des décharges électriques ou même un incendie.
14. Ne déplacez pas le déshydrateur lorsqu'il est en marche.
15. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon électrique ou la prise sont endommagés, après un dysfonctionnement de l'appareil, ou lorsqu'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Contacter le fabricant pour connaître le centre de service de garantie le plus proche si votre déshydrateur ne fonctionne pas correctement ou s'il a besoin d'un entretien.
16. L'utilisation d'accessoires ou d'outils qui ne sont pas approuvés ou recommandés par le fabricant peut provoquer des blessures.
17. Ne pas utiliser à l'extérieur. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
18. Ne laissez pas pendre le cordon électrique du bord de la table ou du plan de travail, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
19. Veillez à être extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil qui contient de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
20. Connectez toujours la fiche à l'appareil avant de la brancher dans la prise murale. Pour débrancher, mettez l'appareil à l'ARRÊT puis débranchez la fiche de la prise murale.
21. N'utilisez pas le déshydrateur pour une utilisation autre que celle à laquelle il est destiné.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour éviter toute possibilité de dommages ou de blessures, veuillez suivre les conseils de sécurité suivants :

- Ne nettoyez pas le Sedona à l'eau. Utilisez toujours une serviette humide pour nettoyer le Sedona.
- N'utilisez jamais le Sedona dans une pièce humide telle qu'une salle de bain. Utilisez le Sedona dans un environnement bien ventilé.
- Utilisez toujours une prise électrique séparée d'au moins 10 ampères.
- Ne bloquez pas les orifices d'aération lorsque le Sedona est en marche.
- N'exposez pas le Sedona à des températures trop élevées, supérieures à 176 °F (80 °C).
- Branchez le Sedona lorsque l'interrupteur secteur est à l'ARRÊT.
- N'essayez pas de déshydrater des liquides, ou des poudres fines qui pourraient se transformer en poussière, verre ou métal.
- Pour éviter la détérioration des aliments, ne conservez pas les aliments déshydratés pendant trop longtemps dans le Sedona sans qu'il soit en marche. Retirez immédiatement les aliments une fois que le processus de déshydratation est terminé. Conservez les aliments déshydratés dans un endroit adéquat et dans un récipient approprié.

LISTE DES PIÈCES

L’emballage comprend :

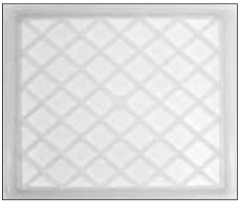
1 structure principale
9 plateaux perforés en plastique
   sans bisphénol A
1 plateau de séparation en
   plastique sans bisphénol A
9 plateaux de maille en plastique
   sans bisphénol A
1 cordon d’alimentation amovible



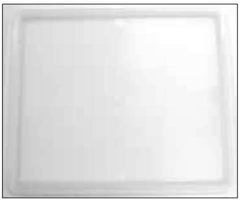
Cordon d’alimentation



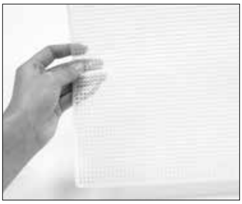
Structure principale



Plateau ouvert



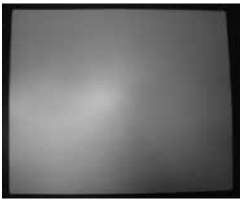
Plateau fermé



Plateau de maille

À noter : chaque appareil est emballé avec des supports de plateau en éponge. N’oubliez pas de retirer les supports en éponge avant d’utiliser le Sedona. Les supports de plateau en éponge ont été conçus pour maintenir vos plateaux en place pendant le transport. Ils ne sont pas conçus pour être utilisés pendant le fonctionnement normal du Sedona.

Pièces facultatives disponibles à l’achat :



Feuille de séchage

De la pâte de fruits déshydratée aux biscuits crus, la feuille de séchage réutilisable est sans dangers pour les aliments, sans bisphénol A ou polytétrafluoréthylène. Il est possible de l’utiliser comme surface de cuisson plate pour créer vos recettes d’aliments séchés préférés avec le Sedona. Elle est flexible et facile à utiliser. Elle est conçue pour être utilisée avec le plateau perforé pour créer une surface plane. Placez une feuille à l’intérieur du plateau perforé et disposez vos ingrédients dessus.

FONCTIONNEMENT

Pour votre sécurité et pour protéger votre Sedona, veuillez suivre les instructions ci-après.

1. Conservez toujours le Sedona sur une surface plane.
    - Conservez le Sedona à une distance minimale de 10 cm des autres appareils ou des meubles.

2. Placez les aliments sur chaque plateau selon les explications du mode d'emploi.
    - Coupez les aliments en tranches d'épaisseur égale.
    - Utilisez un plateau par type d'aliment. Ne placez pas des aliments de type différent sur un même plateau.
    - Placez les aliments en rangées sur le plateau avec un espace d'au moins un pouce (2,5 cm) entre chaque tranche d'aliment pour que les morceaux n'entrent pas en contact les uns avec les autres.
    - Vous pouvez déshydrater jusqu'à 9 plateaux simultanément.
    - Pour les recettes de déshydratation de 4-5 plateaux, veuillez utiliser le compartiment supérieur pour obtenir les meilleurs résultats.

3. Ouvrez la porte pour insérer les plateaux dans le Sedona. Maintenez le plateau en position horizontale et poussez le plateau dans les fentes appropriées.
    - Veuillez vérifier que tous les plateaux sont bien remplis correctement.

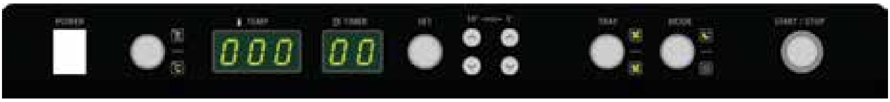
4. Branchez l'appareil à une prise ayant une capacité minimale de 10 ampères.

5. Positionnez l'interrupteur secteur sur MARCHE.

6. Réglez la température et le temps. Appuyez sur le bouton Démarrer/Pause.
    - Veuillez consulter la page de configuration.
    - Le Sedona passera automatiquement en mode de veille une fois le temps de séchage arrivé à expiration. De plus, un signal sonore retentira lorsque la durée de séchage est arrivée à expiration.
    - Placez toujours l'interrupteur secteur sur la position ARRÊT lorsque vous avez terminé d'utiliser le déshydrateur.

7. Le Sedona est conçu pour distribuer uniformément l'air de l'arrière de l'appareil vers l'avant de l'appareil. Selon le climat et la température de l'air qui circule depuis l'arrière de l'appareil, il se peut qu'il existe une légère différence de température entre les plateaux et l'intérieur du compartiment de séchage. Puisque la chaleur monte naturellement, il est normal que les plateaux du haut soient exposés à une plus grande chaleur que les plateaux du centre ou du bas. Pour obtenir de meilleurs résultats, changez régulièrement les plateaux de place.

CONFIGURATION



Fonction des interrupteurs et boutons

1. **L'interrupteur secteur** allume et éteint le Sedona.

2. **Le bouton °F/°C** vous permet de sélectionner un mode d'affichage de la température (Celsius ou Fahrenheit). Sélectionnez le mode de température que vous souhaitez afficher en appuyant sur le bouton °F/°C. Le réglage par défaut du Sedona, au sortir de l'usine, est l'affichage des degrés Celsius. Une fois que vous avez configuré la machine sur Celsius ou Fahrenheit, le Sedona se souviendra de votre réglage, même après que la machine ait été mise à l'ARRÊT.

3. **La fenêtre Temp** est utilisée pour deux fonctions séparées.
Veuillez noter que, pendant le fonctionnement, l'affichage de température indique le réglage de température choisi et non PAS la température réelle du compartiment de séchage.

   A. Réglage de la température voulue (Configuration) - Pendant ce réglage, cette fenêtre sera utilisée pour régler la température choisie pour le compartiment de séchage.
      a. La température sélectionnée est la température maximale à laquelle le compartiment de séchage sera chauffé et non pas la température moyenne.
      b. La température du compartiment de séchage est régulée par un capteur thermique. La température réelle du compartiment de séchage est susceptible d'être affectée par les changements de la température et de l'humidité de l'air d'admission qui peuvent être provoqués par de légères fluctuations de la température.

   B. Affichage de la température - Affichera le réglage de température que vous avez sélectionné.
      a. Les deux icônes sur la gauche de l'affichage de TEMP indiquent laquelle des bobines de chauffage est active à n'importe quel moment donné.
      b. Lorsque l'icône supérieure gauche est allumée, la bobine de chauffage supérieure est active.
      c. Lorsque l'icône inférieure gauche est allumée, la bobine de chauffage inférieure est active.
      d. Lorsque les deux icônes s'allument alternativement, les deux bobines de chauffage sont actives.

4. **La fenêtre MINUTEUR** montre la durée sélectionnée en heure pendant la configuration du Sedona. Elle affiche également le temps de fonctionnement restant.

Autres conseils

- Lorsque le point situé juste à côté de la portion inférieure de l'affichage du temps clignote, le minuteur est en marche et la machine fonctionne.
- Si le point ne s'allume pas, le minuteur s'est arrêté. Cela signifie que la machine a interrompu/mis en pause toutes les fonctions. Appuyez sur le bouton DÉMARRER pour redémarrer la configuration programmée de la machine et reprendre les opérations. Veuillez suivre les instructions de configuration pour réinitialiser ou pour configurer les nouveaux réglages que vous désirez.

5. **Le bouton RÉGLAGE** vous permet de régler la température et le temps. Si vous appuyez une fois sur le bouton RÉGLAGE, la fenêtre contenant les 3 chiffres de TEMP se met à clignoter. Si vous appuyez une fois de plus sur le bouton RÉGLAGE, la fenêtre contenant les 2 chiffres de MINUTEUR se met à clignoter.

(1) Appuyez une fois sur le bouton RÉGLAGE - lorsque la fenêtre TEMP clignote, configurez la température souhaitée en utilisant les boutons 10 à 1 pour sélectionner la température voulue. Lorsque la fenêtre TEMP affiche la température que vous souhaitez, appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour finaliser votre réglage de température. La température que vous souhaitez est à présent configurée et la fenêtre MINUTEUR se met à clignoter.

(2) Appuyez deux fois sur le bouton RÉGLAGE - lorsque la fenêtre MINUTEUR clignote, réglez les heures que vous souhaitez en utilisant les boutons 10 ou 1 pour configurer le minuteur, appuyez ensuite sur le bouton RÉGLAGE une fois que vous avez configuré le minuteur selon vos besoins pour confirmer votre choix.

Autres conseils

- Le temps de veille est de 5 secondes. Si vous ne commencez pas à régler la configuration de température ou de minuteur dans les 5 secondes, le mode configuration sera annulé.
- Pour permettre un réglage de la température plus rapide et plus précis, le Sedona est pourvu de deux boutons séparés pour 10 et pour 1. Les boutons sous le 10 représentent des incréments de dix, alors que les boutons sous le 1 représentent des incréments de 1.
- Vous pouvez régler le temps de déshydratation jusqu'à 99 heures.
- Le Sedona dispose d'une fonction de déshydratation continue qui vous permet de déshydrater continuellement pendant plus de 99 heures. Pour activer cette fonction, maintenez le bouton 10 enfoncé jusqu'à ce que CO soit affiché. La fonction CO déshydratera pendant un maximum de 150 heures.
- Le réglage par défaut du Sedona est 45 °C et 10 heures, 45 °C correspond à 113 °F.
- Lorsqu'il est éteint, le Sedona sauvegardera les réglages actuels pour la prochaine utilisation.

6. **Les boutons HAUT/BAS** ((10,1) sont destinés à régler la température ou les heures pour le minuteur - un appui bref augmentera ou diminuera le réglage de 10 ou de 1. Maintenez le bouton enfoncé pour avancer automatiquement.

7. **Le bouton PLATEAU** est utilisé pour sélectionner les compartiments qui seront activés. Il est possible de déshydrater jusqu'à 9 plateaux si les deux compartiments sont sélectionnés. Ou déshydratez jusqu'à 4 plateaux dans le compartiment supérieur ou le compartiment inférieur afin d'économiser l'électricité lorsque vous préparez de plus petites quantités.

Autres conseils

- Le réglage par défaut du Sedona est le fonctionnement de la totalité de la machine (compartiment inférieur + compartiment supérieur)
- Le Sedona ne se souviendra pas de votre réglage et il reprendra un fonctionnement total après qu'il ait été mis à l'arrêt.
- Nous vous recommandons d'utiliser la moitié supérieure lorsque vous déshydratez un maximum de 4 plateaux. Veuillez utiliser le séparateur de plateau pour diviser la machine en deux compartiments et pour distribuer l'air uniformément et avec précision.

CONFIGURATION

8. **Le bouton MODE** permute entre les modes de fonctionnement de jour et de nuit. Bien que le Sedona soit extrêmement silencieux en mode de fonctionnement de jour, le mode de fonctionnement de nuit fait encore moins de bruit.
    - Le mode de fonctionnement de nuit diminue le bruit en abaissant la vitesse du ventilateur. Le bruit du ventilateur et du courant d'air seront réduits puisque le ventilateur tourne plus lentement en mode de fonctionnement de nuit. Ainsi, la déshydratation en mode de fonctionnement de nuit sera légèrement plus lente qu'en mode de fonctionnement de jour.
    - Le réglage par défaut du Sedona est le mode de fonctionnement de jour. Il retournera au mode de fonctionnement de jour après avoir été éteint.

9. **Le bouton DÉMARRER/PAUSE** redémarre ou interrompt le fonctionnement du Sedona. Lorsque le Sedona est en fonctionnement, si vous ouvrez la porte, l'alimentation électrique de la bobine de chauffage et de ventilateur sera coupée. Le Sedona redémarrera automatiquement dès que la porte est fermée.

Autres conseils

- Un signal sonore retentira lorsque les boutons sont actionnés, lorsque la porte est ouverte et lorsque le temps imparti est écoulé.
- Pour changer le réglage de température et/ou de temps lorsque le Sedona est en fonctionnement, appuyez sur le bouton DÉMARRER/PAUSE, puis appuyez sur le bouton RÉGLAGE et modifiez la température et/ou le temps. Appuyez ensuite sur le bouton DÉMARRER/PAUSE pour redémarrer le Sedona.

NOTE: le Sedona dispose d'un mode de fonctionnement écoénergétique pour les fournées plus petites, vous pouvez utiliser uniquement quatre plateaux dans la moitié supérieure ou inférieure du compartiment.

(1) Insérez le plateau plein dans la fente du milieu afin de diviser le Sedona en deux compartiments capables d'accueillir 4 plateaux chacun. Dans la mesure où le Sedona est pourvu de deux ventilateurs avec bobines de chauffage, il est possible de l'utiliser pour déshydrater les aliments dans la partie supérieure ou inférieure de l'appareil lorsque le compartiment est divisé en deux.

(2) Appuyez sur le bouton PLATEAU pour sélectionner le ventilateur à bobine de chauffage qui sera actif.

(3) Installez les plateaux dans la moitié du Sedona que vous avez choisi selon le ventilateur à bobine de chauffage que vous avez sélectionné.

Autres conseils

- Si vous choisissez une moitié du compartiment, l'alimentation électrique de la bobine de chauffage et du ventilateur de l'autre moitié sera coupée.
- Si vous choisissez la moitié supérieure, vous pouvez déshydrater jusqu'à 5 plateaux, y compris le plateau plein (le séparateur). Le DEL supérieur indiquera l'utilisation de la moitié supérieure du compartiment.
- Using the upper half of the machine is recommended if you wish to operate one half of the machine because heat naturally rises.
- Dans la mesure où l'air chaud monte, il est recommandé d'utiliser la moitié supérieure du compartiment de la machine si vous souhaitez utiliser uniquement la moitié de l'appareil.
- Si vous choisissez la moitié inférieure, vous pouvez déshydrater jusqu'à 4 plateaux. Le DEL inférieur indiquera l'utilisation de la moitié inférieure du compartiment.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Après chaque utilisation, nettoyez les plateaux et les feuilles de plateau à l'eau chaude et avec un détergent léger. Les plateaux ne peuvent PAS être lavés au lave-vaisselle.

2. Pour nettoyer le boîtier principal, débranchez d'abord la machine puis essuyez la surface à l'aide d'un torchon humide. Ne rincez pas le Sedona à l'eau et ne le plongez pas dans l'eau.

3. Assurez-vous que les plateaux et les feuilles de plateau sont soigneusement séchés avant de les réinstaller dans la machine. Conservez la machine et les pièces de la machine dans un endroit sûr hors de portée des enfants.

DÉPANNAGE

Symptôme	Cause probable	Solution
La machine ne se met pas en marche.	• La fiche n'est pas branchée correctement dans la prise électrique.	• Débranchez et rebranchez. • Positionnez l'interrupteur sur marche.
L'éclairage de l'affichage ne s'allume pas.	• L'appareil n'est pas sous tension.	• Positionnez l'interrupteur sur marche.
Le ventilateur fonctionne, mais aucune chaleur n'est produite.	• Le système de chauffage est hors service.	• Mettez la machine à l'ARRÊT et contactez le centre de service le plus proche.
Le chauffage fonctionne, mais le ventilateur ne fonctionne pas.	• Le ventilateur est hors service. • Des matériaux étrangers sont accumulés sur le ventilateur.	• Mettez la machine à l'ARRÊT et contactez le centre de service le plus proche. • Retirez les matériaux étrangers.
Aucune déshydratation ne se produit.	• Trop d'aliments sur le plateau. • Les aliments se chevauchent sur le plateau. • Le ventilateur est lent.	• Réduisez la quantité d'aliments. • Répartissez uniformément les aliments sur le plateau en une seule couche. • Mettez la machine à l'ARRÊT et contactez le centre de service le plus proche.
De l'eau tombe sur la porte.	• Trop d'aliments sur le plateau. • Les aliments contiennent trop d'eau.	• Réduisez la quantité d'aliments. • Réduisez la quantité d'aliments et augmentez la durée de déshydratation.
Surchauffe ou chauffage insuffisant	• Le système de contrôle de la température ne fonctionna pas correctement.	• Mettez la machine à l'ARRÊT et contactez le centre de service le plus proche.
Déshydratation inégale	• Les aliments ne sont pas d'une épaisseur égale. • Trop d'aliments sur le plateau.	• Faites des tranches d'épaisseur égale. • Réduisez la quantité d'aliments sur le plateau. • Choisissez le plateau adéquat.
Bruit anormal provenant du ventilateur	• Le ventilateur est hors service.	• Mettez la machine à l'ARRÊT et contactez le centre de service le plus proche.

TABLEAU DES DURÉES DE DÉSHYDRATATION

Température de séchage recommandée pour le mode CRU : 118 °F (48 °C)

Légumes			
Asperges	5-6 heures	Oignons	4-8 heures
Haricots verts	8-12 heures	Panais	7-11 heures
Betteraves	8-12 heures	Pois	4-8 heures
Broccoli	10-14 heures	Poivrons/ Piments	4-8 heures
Chou	7-11 heures	Maïs soufflé	4-8 heures
Carottes	6-10 heures	Pommes de terre	6-14 heures
Céleri	3-10 heures	Citrouille	7-11 heures
Maïs	6-10 heures	Courge d'été	10-14 heures
Concombre	4-8 heures	Tomates	5-9 heures
Aubergine	4-8 heures	Navets	8-12 heures
Légumes verts	3-7 heures	Courge d'hiver	7-11 heures
Champignons	3-7 heures	Ignames	7-11 heures
Gombos	4-8 heures	Courgettes	7-11 heures

Fruit			
Pommes	7-15 hours	Nectarines	8-16 heures
Abricots	20-28 hours	Pêches	8-16 heures
Bananes	6-10 hours	Poires	8-16 heures
Baies	10-15 hours	Kakis	11-19 hours
Cerises	13-21 hours	Ananas	10-18 hours
Airelles	10-12 hours	Prunes à pruneau	22-30 hours
Figues	22-30 heures	Rhubarbe	6-10 hours
Raisin	22-30 heures	Fraises	7-15 hours
Kiwi	7-15 heures	Pastèque	8-10 hours

Autres	
Pâte et roulé au fruit	4-6 heures
Charqui	4-6 heures
Charqui de poisson	12-14 heures
Herbes et épices	2-4 heures
Noix	10-14 heures
Redonner du croustillant	1 heure

FR

INFORMATIONS CONCERNANT LE PRODUIT

Nom du produit	déshydrateur Sedona
Alimentation	120 Vca, 60 Hz, 600 W pour les États-Unis et le Canada 220-240 Vca, 50/60 Hz, 550-650 W pour les pays d'Europe et d'Asie
Taille	433 mm(L) x 370 mm(H) x 500 mm(P) 433 mm(L) x 370 mm(H) x 500 mm(P)

FR

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind jetzt stolzer Besitzer eines Sedona Rohkost-Dörrautomaten von Tribest. Dank der neuesten Digitaltechnik können Sie mit dem Sedona Ihre Lieblingsspeisen und Ihr Lieblingsgemüse effizient und ganz nach Ihren Wünschen dörren. Von Äpfeln und Zucchini bis hin zu Kräckern und Ihren liebsten Dörrfleisch-Rezepten – der Sedona trocknet alles nach Ihrem Geschmack.

Der Tribest Sedona ist ein moderner Dörrautomat, der den Dörrvorgang dank verschiedener Einstellmöglichkeiten so einfach und bequem wie möglich macht. Sie können die Zeitschaltuhr des Sedona auf bis zu 99 Stunden oder im Dauerbetrieb auf bis zu 150 Stunden sorgen- und unterbrechungsfreien Betrieb einstellen. Der Sedona nutzt zwei getrennt voneinander arbeitende Heizelemente. So wird die warme Luft gleichmäßig verteilt und Ihre Lebensmittel werden gleichmäßig gedörrt. Mit dem Sedona können Sie kleinere oder auch größere Mengen dörren. Sie können Obst und Gemüse auf bis zu neun Einschüben gleichzeitig dörren oder, wenn Sie kleinere Mengen Ihrer Lieblingsspeisen dörren wollen, das Gerät in zwei Kammern mit je vier Einschüben teilen.

Sie können für einen geräuscharmen Betrieb die Geschwindigkeit der zwei Sedona Lüfter problemlos verringern – das ist v. a. für den Betrieb über Nacht sehr angenehm). Beim Sedona haben Sie Ihre Speisen dank des Glasfensters an der Front des Gerätes immer im Blick.

Packen Sie Ihren Sedona vorsichtig aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind. Nehmen Sie sich die Zeit, sich vor dem ersten Gebrauch mit den Funktionen des Gerätes vertraut zu machen. Es empfiehlt sich, jede Taste einmal zu drücken, um deren Funktionalität zu überprüfen und zu sehen, welche Funktionen mit den Tasten gesteuert werden. Im Lieferumfang sind mehrere Einschübe enthalten, die Ihnen das Dörren erleichtern und Ihnen mehrere Möglichkeiten zur Speisenzubereitung bieten.

Wir empfehlen Ihnen, vor dem Erstgebrauch Ihres Sedona Dörrautomaten alle Einschübe mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel zu säubern. Nun können Sie mit dem Dörren in Ihrem Sedona beginnen. Das Gerät bewahrt die Nährstoffe Ihrer Lieblingsobst- und -gemüsesorten und hilft Ihnen dabei, sich besser zu ernähren und gesund zu bleiben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Tribest Sedona Dörrautomaten.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, um die gesamte Bedienungsanleitung zur ordnungsgemäßen Benutzung und Pflege zu lesen. Wenn Sie die Anweisungen in dieser Anleitung befolgen, wird Ihnen Ihr Sedona Rohkost-Dörrautomat viele Jahre lang Freude bereiten.

INHALTSVERZEICHNIS

DE

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten die folgenden grundlegenden Sicherheitsregeln immer beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
3. Tauchen Sie das Netzkabel, die Netzstecker und den Dörrautomaten nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten, um elektrische Schläge zu vermeiden.
4. Verwenden Sie nur das zugelassene, im Lieferumfang enthaltene Stromkabel oder ein vom Hersteller geliefertes Stromkabel.
5. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die mit der Leistung kompatibel ist. Anderenfalls kann der Lüftermotor bzw. die Heizspirale beschädigt werden, was zum Erlöschen der Garantie führt.
6. Fassen Sie den Netzstecker nie mit feuchten Händen an.
7. Eine Verwendung des Gerätes durch Kinder oder in der Nähe von Kindern ist stets zu beaufsichtigen.
8. Stellen Sie das Gerät nie auf eine heiße Gas- oder Elektroherdplatte oder in einen erhitzten Ofen.
9. Verwenden Sie den Dörrautomaten stets auf einer ebenen Oberfläche, wobei das Gerät in einem Abstand von mindestens 10 cm zu anderen Geräten oder Möbelstücken aufgestellt werden muss.
10. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist sowie vor dem Reinigen. Vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen muss der Sedona abkühlen.
11. Versuchen Sie nicht, den Dörrautomaten auseinanderzubauen oder umzurüsten. Dies könnte einen Brand, einen elektrischen Schlag oder eine Fehlfunktion verursachen. Jeglicher Versuch, den Dörrautomaten umzurüsten, führt zum Erlöschen der Garantie.
12. Das Öffnen der Fronttür des Dörrautomaten führt zur Betriebsunterbrechung. Nach dem Schließen der Tür wird der Betrieb fortgesetzt. Sollte der Dörrautomat nach dem Öffnen der Fronttür weiterlaufen, ziehen Sie den Netzstecker und wenden sich an das nächstgelegene Service-Center.
13. Halten Sie im Betriebsmodus NIEMALS Ihre Finger oder andere Fremdkörper, wie z. B. Löffel, Messer oder sonstige Küchenutensilien, in die Lüftungsschlitze. Dies könnte zu physischen Schäden wie Verbrennungen, elektrischen Schlägen oder sogar Feuer führen.
14. Im Betriebszustand sollten Sie den Dörrautomaten nicht bewegen.
15. Benutzen Sie niemals elektrische Geräte, wenn ein Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist bzw. nach einer Fehlfunktion des Gerätes oder nachdem das Gerät auf irgendeine Art und Weise beschädigt wurde. Kontaktieren Sie den Hersteller, um das nächstgelegene Service-Center zu finden, wenn Ihr Dörrautomat eine Fehlfunktion hatte oder gewartet werden muss.
16. Die Verwendung von nicht zugelassenen oder nicht empfohlenen Zubehör- und Zusatzteilen kann zu Verletzungen führen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
18. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
19. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn Sie ein Gerät mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten transportieren.
20. Schließen Sie das Stromkabel immer zuerst am Gerät und danach an der Steckdose an. Betätigen Sie beim Ausschalten immer zuerst den AUS-Schalter (OFF) am Gerät und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Steckdose.
21. Benutzen Sie den Dörrautomaten nur für den vorgesehenen Zweck.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

SICHERHEITS-TIPPS

Befolgen Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise, um mögliche Schäden oder Verletzungen zu vermeiden:

- Reinigen Sie den Sedona nicht mit Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung des Sedona stets ein feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie den Sedona niemals in feuchten Räumen, wie z. B. im Badezimmer. Verwenden Sie den Sedona in gut belüfteten Räumen.
- Verwenden Sie immer eine separate Steckdose, die mindestens 10 Ampere hat.
- Blockieren Sie im Betriebsmodus nicht die Lüftungsschlitze des Sedona.
- Setzen Sie den Sedona keinen Temperaturen von mehr als 80 °C (176 °F) aus.
- Schließen Sie den Sedona nur an das Stromnetz an, wenn der Hauptschalter auf AUS (OFF) steht.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Flüssigkeiten oder sehr feines Pulver, das zu Staub werden würde, zu dörren. Verwenden Sie kein Glas oder Metall in dem Gerät.
- Wenn der Sedona nicht in Betrieb ist, bewahren Sie die gedörrten Speisen nicht zu lang in dem Sedona auf, damit sie nicht schlecht werden. Nehmen Sie die gedörrten Speisen sofort nach Ende des Dörrvorgangs aus dem Gerät heraus. Bewahren Sie die gedörrten Speisen an einem geeigneten Platz und in einem geeigneten Behälter auf.

LISTE DER EINZELTEILE

Die Packung beinhaltet:

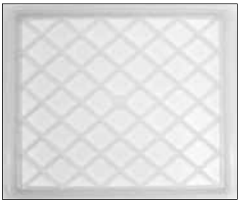
1 Dörrautomat
9 offene Trockeneinschübe aus BPA-freiem Kunststoff
1 geschlossener Trockeneinschub aus BPA-freiem Kunststoff
9 Einlegegitter aus BPA-freiem Kunststoff
1 abnehmbares Stromkabel



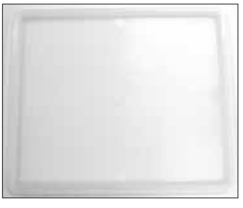
Stromkabel



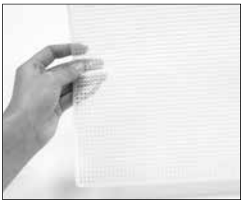
Dörrautomat



Offener Trockeneinschub



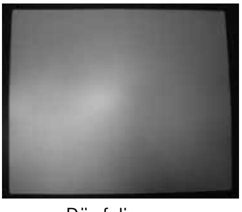
Geschlossener Trockeneinschub



Einlegegitter

*Bitte beachten Sie: Jede Einheit ist mit Schaumstoffhalterungen für die Trockeneinschübe verpackt. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Schaumstoff vor der Benutzung des Sedona entfernen. Die Schaumstoffhalterungen sollen verhindern, dass die Trockeneinschübe während des Transports verrutschen. Sie sind nicht dafür gedacht, im normalen Betrieb des Sedona verwendet zu werden.

Optionales Zubehör:



Dörrfolie

Von Fruchtleder bis zu rohen Plätzchen – die wiederverwendbare Dörrfolie ist lebensmittelecht, BPA-frei, PTFE-frei und kann als flache Antihaftbeschichtung verwendet werden, um Ihre Lieblings-Dörr-Rezepte im Sedona herzustellen. Sie ist flexibel und einfach anzuwenden. Sie wurde zur Verwendung mit den offenen Trockeneinschüben entwickelt, um eine ebene Oberfläche zu schaffen. Legen Sie ein Einlegegitter in den offenen Trockeneinschub und platzieren Sie Ihre Zutaten darauf.

BETRIEB

Befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen, um Ihre eigene Sicherheit und eine lange Lebensdauer Ihres Sedona zu gewährleisten.

1. Stellen Sie den Sedona nur auf ebenen Oberflächen auf.
    - Achten Sie immer auf den Mindestabstand Ihres Sedona von 10 cm zu anderen Geräten und Möbelstücken.

2. Legen Sie die Speisen so auf die Einschübe, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
    - Schneiden Sie die Speisen in gleichmäßige Stücke.
    - Verwenden Sie für unterschiedliche Lebensmittel unterschiedliche Trockeneinschübe. Legen Sie keine verschiedenen Arten von Lebensmitteln auf einen Trockeneinschub.
    - Legen Sie die Lebensmittel in Reihen auf den Einschub mit mindestens einem Zoll Abstand zwischen den einzelnen Scheiben, so dass die Stücke sich nicht überlappen.
    - Sie können auf bis zu 9 Einschüben gleichzeitig dörren.
    - Wenn Sie nur 4 oder 5 Einschübe verwenden, nutzen Sie für beste Ergebnisse bitte das obere Fach.

3. Öffnen Sie die Tür, um die Einschübe in den Sedona einzulegen. Halten Sie den Einschub waagerecht und schieben Sie ihn in die Führungsschlitze.
    - Überprüfen Sie bitte nochmals, ob alle Einschübe korrekt eingesetzt sind.

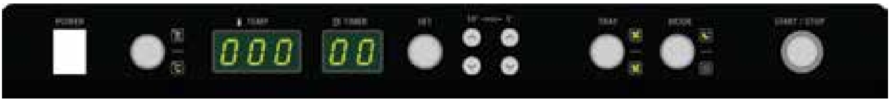
4. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit mindestens 10 Ampere an.

5. Drehen Sie den Hauptschalter AN (ON).

6. Stellen Sie Temperatur und Zeit ein. Drücken Sie die Start/Pause-Taste.
    - Siehe Seite zu den Geräte-Einstellungen.
    - Nachdem die von Ihnen eingestellte Zeit abgelaufen ist, wechselt der Sedona automatisch in den Stand-By-Modus. Gleichzeitig ertönt ein Alarmton, wenn die Zeit abgelaufen ist.
    - Schalten Sie nach Beendigung des Dörrvorgangs den Hauptschalter AUS (OFF).

7. Der Sedona wurde so konstruiert, dass die warme Luft horizontal (zwischen vorne und hinten) gleichmäßig verteilt wird. Je nach Klima und der Temperatur der von der Rückseite in das Gerät strömenden Luft, kann eine geringe Temperaturdifferenz zwischen den Fächern und innerhalb der Trocknungskammer entstehen. Da Wärme von Natur aus aufsteigt, ist es normal, dass die oberen Einschübe mehr Wärme ausgesetzt sind als die Einschübe in der Mitte oder unten. Für beste Ergebnisse, tauschen Sie die Einschübe regelmäßig.

GERÄTE-EINSTELLUNGEN



Funktion der Schalter und Tasten

1. **POWER** Schalter: Dient zum Ein- und Ausschalten des Sedona.

2. **°F/°C** Taste: Auswahl des Temperaturanzeige-Modus (Fahrenheit oder Celsius). Wählen Sie den gewünschten Temperaturmodus aus, indem Sie die °F/°C-Taste drücken. Standardmäßig ist die Temperaturanzeige des Sedona auf Celsius eingestellt. Haben Sie den Sedona einmal auf Celsius oder Fahrenheit eingestellt, so bleibt diese Einstellung gespeichert, selbst nachdem Sie den AUS-Schalter betätigt haben.

3. **Temp :** Im Temperaturanzeige-Fenster können Sie die gewünschte Temperatur einstellen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät im Betriebszustand in dieser Anzeige die von Ihnen gewählte/ eingestellte Temperatur und nicht die tatsächliche Temperatur in der Trocknungskammer anzeigt.
    - A. Einstellen der gewünschten Temperatur (Set-Up) – Während der Einstellung wird dieses Fenster verwendet, um die gewünschte Temperatur der Trocknungskammer einzustellen.
        - a. Die gewählte Temperatur ist die maximale Temperatur, auf die die Trocknungskammer erhitzt wird, nicht die Durchschnittstemperatur.
        - b. Die Temperatur der Trocknungskammer wird durch einen Temperatursensor geregelt. Die tatsächliche Temperatur der Trocknungskammer kann durch Änderungen in der Temperatur und der Feuchtigkeit der einströmenden Luft geringfügig beeinträchtigt werden.
    - B. Zeigt die von Ihnen gewählte Temperatureinstellung an
        - a. Die beiden Symbole links von der Temperaturanzeige, zeigen an, welches der beiden Heizelemente gerade aktiv ist.
        - b. Wenn das Symbol oben links leuchtet, ist das obere Heizelement aktiv.
        - c. Wenn das Symbol unten links leuchtet, ist das untere Heizelement aktiv.
        - d. Wenn die beiden Symbole abwechselnd leuchten, sind beide Heizelemente aktiv.

4. **TIMER** -Fenster: Zeigt beim Einstellen des Sedona die gewählte Stundenzahl an. Im Betriebszustand wird die verbleibende Betriebszeit angezeigt.

Weitere Hinweise

- Wenn das Lämpchen rechts neben dem unteren Bereich der Zeitanzeige blinkt, dann ist der Timer aktiv und das Gerät in Betrieb.
- Wenn das Lämpchen nicht leuchtet, dann hat der Timer angehalten. Das bedeutet,] dass alle Funktionen des Gerätes beendet/unterbrochen wurden. Drücken Sie die START-Taste, um die programmierten Einstellungen des Gerätes und den Timer einzuschalten und den Vorgang fortzusetzen. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur Geräte-Einstellung (SET-UP), um zu den Standardeinstellungen zurückzukehren oder eine neue Einstellung auszuwählen.

5. **SET** -Taste: Mit dieser Taste können Sie die Temperatur und die Zeit einstellen. Wenn Sie die SET-Taste einmal drücken, fängt die dreistellige Temperaturanzeige (TEMP) an zu blinken. Wenn Sie die SET-Taste noch einmal drücken, dann blinkt die zweistellige Zeitschaltuhr (TIMER).

(1) Drücken Sie bei leuchtender Temperaturanzeige (TEMP) die SET-Taste einmal, um die gewünschte Temperatur mithilfe der 10- oder 1-Taste einzustellen. Wenn in der Temperaturanzeige (TEMP) die gewünschte Temperatur angezeigt wird, drücken Sie die SET-Taste noch einmal, um die Temperatureinstellung zu bestätigen. Ihre gewünschte Temperatur ist nun eingestellt und die Zeitschaltuhr (TIMER) leuchtet auf.

(2) Drücken Sie bei leuchtender Zeitschaltuhr (TIMER) die SET-Taste zweimal, um die gewünschte Zeit mithilfe der 10- und 1-Taste einzustellen. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, drücken Sie die SET-Taste noch einmal.

Weitere Hinweise

- Die Standby-Zeit beträgt fünf Sekunden. Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden nicht mit dem Einstellen der Temperatur oder des Timers beginnen, wird der Einstellungsmodus abgebrochen.
- Damit Sie die Temperatur schneller und genauer einstellen können, verfügt der Sedona über zwei separate Tasten, die 10- und die 1-Taste, mit deren Hilfe sie die eingestellten Temperaturen bzw. Zeiten in Zehner- bzw. Einerschritten verändern können.
- Sie können eine Dörrzeit von bis zu 99 Stunden einstellen.
- Der Sedona verfügt über eine Dauerbetriebsfunktion, die Ihnen ein unterbrechungsfreies Dörren von mehr als 99 Stunden ermöglicht. Um diese Funktion zu aktivieren, halten Sie die 10-Taste gedrückt, bis in der Anzeige die Angabe CO eingeblendet wird. Mithilfe der CO-Funktion können Sie einen Dörrvorgang von maximal 150 Stunden durchführen.
- Standardmäßig ist der Sedona auf 45 °C (113 °F) und 10 Stunden Betriebsdauer eingestellt.
- Ihre Einstellungen werden im Sedona gespeichert, selbst wenn Sie es komplett abschalten.

6. **UP/DOWN** (10,1): Mit diesen Tasten können Sie die Temperatur und den Timer einstellen – durch kurzes Drücken verändern Sie den Wert um 10 bzw. 1. Wenn Sie die Taste festhalten, verändert sich der Wert kontinuierlich.

7. **TRAY** -Taste: Mit der Geräteeinschub-Taste (TRAY) können Sie auswählen, welcher Bereich des Gerätes aktiviert werden soll. Sie können Ihre Speisen auf bis zu 9 Einschüben trocknen, wenn beide Bereiche aktiviert werden. Oder nutzen Sie jeweils bis zu 4 Einschübe entweder im oberen oder im unteren Bereich des Gerätes.

Weitere Hinweise

- Standardmäßig ist beim Sedona für den Dörrvorgang der gesamte Bereich (obere + untere Hälfte) ausgewählt.
- Wenn Sie den Sedona abschalten, speichert es Ihre Einstellungen nicht ab und beim nächsten Einschalten ist wieder der gesamte Bereich als Heizbereich ausgewählt.
- Um die Energie effizient zu nutzen, empfehlen wir Ihnen, bei bis zu 4 Einschüben den \ oberen Heizbereich zu nutzen. Verwenden Sie bitte die Trennplatte, um das Gerät in zwei Bereiche zu teilen und so die Heißluft gleichmäßig und effektiv zu nutzen.

8. **MODE** -Taste: Zur Auswahl zwischen dem Tag- und Nachtmodus. Obwohl der Sedona bereits im Tagmodus sehr geräuscharm arbeitet, ist das Gerät im Nachtmodus noch leiser.

   - Im Nachtmodus werden Geräusche durch eine Senkung der Lüfterdrehzahl gesenkt. Die Geräusche des Lüfters und der Luftströmung werden reduziert, da der Lüfter sich im Nachtmodus langsamer dreht. Folglich ist die Dörrleistung im Nachtmodus etwas geringer als im Tagmodus.

   - Standardmäßig ist beim Sedona der Tagmodus ausgewählt, auf den sich das Gerät auch nach jedem Ausschalten zurückstellt.

DE

GERÄTE-EINSTELLUNGEN

9. **START/PAUSE** -Taste: startet oder unterbricht den Dörrvorgang beim Sedona. Wenn Sie die Fronttür des Sedona im laufenden Betrieb öffnen, wird die Stromversorgung der Heizspirale und des Lüfters unterbrochen. Sobald Sie die Tür wieder schießen, setzt der Sedona den Dörrvorgang automatisch fort.

Weitere Hinweise

- Beim Drücken der Tasten, beim Öffnen der Tür und wenn die eingestellte Zeit abge laufen ist, ertönt ein Signalton.
- Um im laufenden Betrieb die Temperatur bzw. die Betriebszeit beim Sedona zu ändern, drücken Sie die START/PAUSE-Taste und danach die SET-Taste, um die Temperatur bzw. die Zeit zu ändern. Drücken Sie danach wieder auf die START/PAUSE-Taste, um den Dörrvorgang beim Sedona fortzusetzen.

HINWEIS: Mit dem Sedona können Sie auf bis zu vier Einschüben kleinere Mengen Ihrer Speisen in der oberen oder unteren Trocknungskammer dörren.

(1) Schieben Sie die Trennplatte in den mittleren Führungsschlitz, um den Sedona in zwei Dörrbereiche mit jeweils vier Einschüben zu teilen. Da der Sedona mit zwei unabhängig arbeitenden Lüftern mit Heizspiralen ausgestattet ist, können die Speisen in dem geteilten Gerät sowohl in der oberen als auch in der unteren Hälfte gedörrt werden.

(2) Drücken Sie auf die Geräteeinschub-Taste (TRAY), um den Lüfter und die Heizspirale des gewün-schten Bereichs auszuwählen.

(3) Schieben Sie die Einschübe in den ausgewählten Bereich des Sedona, in der der Lüfter und die Heizspirale aktiviert wurden.

Weitere Hinweise

- Wenn Sie einen Bereich auswählen, wird die Stromversorgung zum Lüfter und der Heizspirale des anderen Bereichs unterbrochen.
- Wenn Sie die obere Hälfte auswählen, können Sie Ihre Speisen auf bis zu fünf Einschüben, einschließlich der Trennplatte, dörren. Die obere LED zeigt den Betrieb der oberen Hälfte der Trocknungskammer an.
- Wenn Sie nur eine Hälfte des Gerätes verwenden möchten, empfiehlt es sich, generell die obere Hälfte zu nutzen, da Wärme von Natur aus nach oben steigt.
- Wenn Sie die untere Hälfte für den Dörrvorgang auswählen, können Sie Ihre Speisen auf bis zu vier Einschüben dörren. Die untere LED zeigt den Betrieb der unteren Hälfte der Trocknungskammer an.
- Wenn beide LEDs leuchten, dann haben Sie sowohl die obere als auch die untere Hälfte (also den gesamten Dörrbereich) ausgewählt.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie die Einschübe und die Einlegebögen nach jeder Benutzung mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Die Einschübe sind NICHT spülmaschinenfest.

2. Um den Dörrautomaten zu reinigen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker und wischen Sie das Gerät danach mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie den Sedona nicht mit Wasser ab und tauchen Sie ihn nicht in Wasser.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Einschübe und die Einlegebögen völlig trocken sind, bevor Sie sie wieder in das Gerät einlegen. Bewahren Sie das Gerät und die Zubehörteile an einem sicher en und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

DE

PROBLEMBEHEBUNG

Symptom	Probable Cause	Remedy
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	• Der Stecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	• Stecker abziehen und erneut einstecken. • Gerät einschalten.
Display-Anzeige leuchtet nicht.	• Der Schalter am Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Gerät einschalten.
Lüfter funktioniert, aber es wird keine Hitze erzeugt.	• Das Heizsystem ist defekt	• Gerät ausschalten (OFF) und das nächstgelegene Service-Center kontaktieren.
Heizsystem ist in Betrieb, aber der Lüfter funktioniert nicht	• Der Lüfter ist defekt. • Fremdmaterial steckt im Lüfter.	• Gerät ausschalten (OFF) und das nächstgelegene Service-Center kontaktieren. • Fremdmaterial entfernen.
Dörrvorgang findet nicht statt	• Es sind zu viele Speisen auf dem Einschub. • Die Speisen auf den Einschüben überlappen sich. • Der Lüfter ist langsam.	• Die Speisemenge reduzieren. • Speisen gleichmäßig nebeneinander auf dem Einschub verteilen. • Gerät ausschalten (OFF) und das nächstgelegene Service-Center kontaktieren.
Wassertropfen an der Tür.	• Es sind zu viele Speisen auf dem Einschub. • Die Speisen enthalten zu viel Wasser.	• Die Speisemenge reduzieren. • Die Speisemenge reduzieren und die Dörrzeit verlängern.
Überhitzung oder zu geringe Hitzeentwicklung	• Temperaturkontrollsystem funktioniert nicht richtig.	• Gerät ausschalten (OFF) und das nächstgelegene Service-Center kontaktieren.
Speisen sind nicht gleichmäßig gedörrt	• Speisen sind von ungleichmäßiger Dicke. • Es sind zu viele Speisen auf dem Einschub.	• Speisen gleichmäßig schneiden. • Speisemenge auf dem Einschub reduzieren. • Richtigen Einschub auswählen.
Ungewöhnliche Geräusche des Lüfters	• Der Lüfter ist defekt.	• Gerät ausschalten (OFF) und das nächstgelegene Service-Center kontaktieren.

DÖRR-/TROCKNUNGSZEITEN

Empfohlene Temperatureinstellung: 48 °C (118 °F)

Gemüse			
Spargel	5-6 Stunden	Zwiebeln	4-8 Stunden
Grüne Bohnen oder Wachsbohnen	8-12 Stunden	Pastinaken	7-11 Stunden
Rote Beete	8-12 Stunden	Erbsen	4-8 Stunden
Brokkoli	10-14 Stunden	Paprika/Chilischoten	4-8 Stunden
Kohl	7-11 Stunden	Popcorn	4-8 Stunden
Karotten	6-10 Stunden	Kartoffeln	6-14 Stunden
Sellerie	3-10 Stunden	Kürbis	7-11 Stunden
Mais	6-10 Stunden	Sommer-Kürbis	10-14 Stunden
Gurke	4-8 Stunden	Tomaten	5-9 Stunden
Aubergine	4-8 Stunden	Rüben	8-12 Stunden
Blattgemüse	3-7 Stunden	Winter-Kürbis	7-11 Stunden
Pilze	3-7 Stunden	Yamswurzeln	7-11 Stunden
Okra	4-8 Stunden	Zucchini	7-11 Stunden

Obst			
Apfel	7-15 Stunden	Nektarinen	8-16 Stunden
Aprikosen	20-28 Stunden	Pfirsiche	8-16 Stunden
Bananen	6-10 Stunden	Birnen	8-16 Stunden
Beeren	10-15 Stunden	Persimone/Kaki	11-19 Stunden
Kirschen	13-21 Stunden	Ananas	10-18 Stunden
Preiselbeeren	10-12 Stunden	Zwetschgen	22-30 Stunden
Feigen	22-30 Stunden	Rhabarber	6-10 Stunden
Trauben	22-30 Stunden	Erdbeeren	7-15 Stunden
Kiwi	7-15 Stunden	Wassermelone	8-10 Stunden

Andere	
Leder und Frucht-Rollen	4-6 Stunden
Trockenfleisch/Dörrfleisch	4-6 Stunden
Trockenfisch/Dörrfisch	12-14 Stunden
Kräuter und Gewürze	2-4 Stunden
Nüsse	10-14 Stunden
Aufkrossen	1 Stunde

TECHNISCHE DATEN

Produktname:	Sedona Dörrautomat
Leistung:	120 V AC, 60 Hz, 600 W für die USA und Kanada 220-240 V AC, 50/60 Hz, 550-650 W für europäische und asiatische Länder
Größe:	433 mm (B) x 370 mm (H) x 500 mm (T) 17.05 in (B) x 14.6 in (H) x 19.7 in (T)

INTRODUCCIÓN

¡Felicidades! Es usted el feliz propietario de un Deshidratador de alimentos Sedona, de Tribest. Gracias al Sedona, podrá deshidratar de forma eficaz y eficiente sus alimentos favoritos gracias a la última tecnología digital. Desde plátanos a manzanas, champiñones y sus recetas favoritas a base de productos curados, Sedona cumplirá todas sus necesidades de deshidratación.

Sedona es la solución para deshidratar, y le ofrece todas las opciones que necesita para hacer que el proceso de deshidratación sea cómodo y sencillo. Con Sedona, puede progamar el temporizador durante 99 horas o en modo continuo para operar sin preocuparse durante 150 horas ininterrumpidas. Sedona utiliza dos sistemas independientes de calentado, lo que permite que el aire caliente circule de forma homogénea para deshidratar de forma homogénea los alimentos. Con Sedona puede definir cuánto quiere deshidratar sus alimentos. Puede deshidratar hasta 9 bandejas de frutas y verduras o dividir el horno en dos cavidades de 4 bandejas para lotes más pequeños de sus recetas favoritas.

La velocidad de los dos ventiladores del Sedona pueden ajustarse para un funcionamiento silencioso, lo que le permite deshidratar de forma continua durante la tarde y noche sin ruidos molestos. Sedona también le permite ver el proceso de deshidratación, gracias al vidrio frontal de la unidad.

Saque su Sedona con cuidado del paquete y compruebe que todos las piezas se encuentran en él. Tómese el tiempo de familiarizarse con sus diferentes funciones antes de comenzar a deshidratar alimentos. No dude en accionar cada botón para comprobar qué funcionalidad controla. Su deshidratador viene con varias bandejas que facilitan la experiencia de deshidratación, y le permiten variar sus recetas.

Le recomendamos lavar todas las bandejas con agua tibia y un detergente suave antes de usarlas por primera vez. Ahora ya está listo para empezar a deshidratar con su Deshidratador de alimentos Sedona. Esperamos que el Deshidratador de Alimentos Sedona sea de su completo agrado, y que le acompañe y le ayude a preservar los nutrimentos de sus frutas y verduras favoritas, en su viaje hacia una mejor alimentación y salud.

Por favor, tómese el tiempo de leer cuidadosamente este manual de instrucciones, para un uso y un cuidado adecuados. Al seguir las instrucciones de este manual usted se asegura que su Sedona le va a acompañar durante muchos años.

TABLA DE CONTENIDOS

ES

IMPORTANTE: PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para todo uso de aparatos eléctricos es necesario seguir las siguientes instrucciones de seguridad:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No tocar superficies calientes. Usar paños de protección o guantes.
3. Para protegerse contra choques eléctricos: no sumergir el cable, enchufe o el Deshidratador en agua o cualquier otro líquido.
4. Usar sólo el cable que viene con el Sedona o uno enviado por el fabricante.
5. Conectar su aparato a tomas compatibles y con las características eléctricas adecuadas. En caso contrario puede dañar el motor del ventilador o la espiral calentadora y estos daños no son cubiertos por la garantía.
6. Nunca manipular el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
7. No dejar que los niños utilicen el aparato sin vigilancia.
8. No colocar sobre o cerca de un quemador eléctrico, gas caliente u horno caliente.
9. Utilizar siempre su deshidratador sobre una superficie plana y mantenerlo a una distancia mínima de 10 cm de otros aparatos o muebles.
10. Desenchufarlo antes de limpiarlo o cuando no esté en uso. Dejarlo enfriar antes de poner o quitar alguna pieza.
11. No tratar de desarmar o modificar el Deshidratador. Podría provocar un incendio, un choque eléctrico o estropear el aparato. Cualquier intento de modificar el Deshidratador invalida la garantía.
12. Si abre la puerta del Deshidratador este dejará de funcionar. Una vez que la cierre el Deshidratador volverá a ponerse en funcionamiento. Si su Deshidratador sigue funcionando a pesar de haber abierto la puerta, por favor desenchufe el Deshidratador y póngase en contacto con su centro de atención al cliente más cercano.
13. NUNCA poner sus dedos u otros objetos tales como cucharas, cuchillos o cualquier utensilio de cocina sobre los orificios de ventilación cuando el Deshidratador esté en fun cionamiento. Puede provocar daños tales como quemaduras, choques eléctricos o incluso incendios.
14. No mover el Deshidratador mientras esté en funcionamiento.
15. No poner en funcionamiento nunca el Deshidratador con un cable, una toma o un enchufe dañado. Contacte con el fabricante para obtener la dirección de su Centro de Servicio más cercano si necesita ayuda o si su Deshidratador no funciona correctamente.
16. El uso de accesorios o extensiones no autorizados por el fabricante puede provocar daños.
17. No usar en el exterior. Este producto está diseñado para ser utilizado sólo en interiores.
18. No dejar el cable colgar de la mesa o superficie donde esté posado, ni entrar en contacto con superficies calientes.
19. Usar la máxima precaución si se desea mover un aparato que contiene aceite caliente o cualquier otro líquido caliente.
20. Enchufar siempre primero el cable al aparato y después a la toma de la pared. Para desenchufarlo, apagar primero el Deshidratador y después desenchufar el cable del enchufe de la pared.
21. Evitar todo contacto con las partes móviles.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ATENCIÓN

Para evitar cualquier daño o lesión, por favor siga estos consejos básicos de seguridad:

- No limpie el Sedona con agua. Utilice siempre un paño húmedo para limpiarel Sedona.
- Nunca use el Sedona en una habitación húmeda como puede serlo el cuarto de baño. Use su Sedona en un lugar bien ventilado.
- Utilice siempre una toma separado que tenga al menos 10A. El Sedona está diseñado para funcionar con una tensión de 230 voltios – 50 herzios. Compruebe que su toma posee las características técnicas necesarias.
- No tape o bloquee los orificios de ventilación mientras el Sedona esté en funcionamiento.
- No exponga el Sedona a temperaturas superiores a 176°F (80°C).
- Cuando enchufe el Sedona asegúrese de que el botón de encendido está en la posición OFF.
- No intente deshidratar líquidos, polvo fino, vidrio o metal.
- Para evitar que la comida se deteriore, no guarde los alimentos deshidratados demasiado tiempo dentro del Sedona una vez que haya terminado de funcionar. Retire los alimentos deshidratados inmediatamente después del que proceso de deshidratado se haya terminado. Guarde los alimentos deshidratados en un lugar y un contenedor apropiados.

ELEMENTOS DEL DESHIDRATADOR SEDONA

Contenido del paquete:

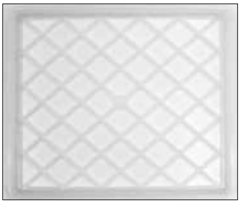
1 Módulo principal
9 Bandejas abiertas de plástico sin BPA
1 Bandeja de separación de plástico sin BPA
9 Bandejas con malla, de plástico sin BPA
1 Cable de alimentación desmontable



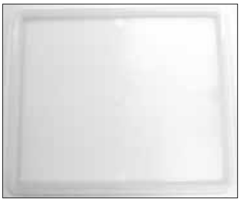
Cable de alimentación



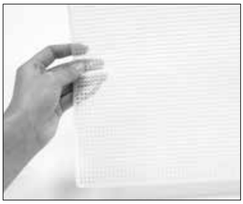
Módulo principal



Bandeja abierta



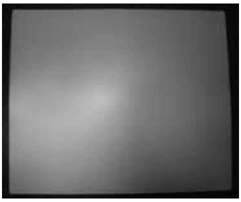
Bandeja cerrada



Bandeja con malla

*Por favor note: todas las unidades están empaquetadas con esponjas de mantenimiento para las bandejas. Asegúrese de retirar las esponjas antes de utilizar su Sedona. Estas esponjas han sido diseñadas para mantener las bandejas del Sedona en su lugar durante el transporte. No están pensadas para ser utilizadas durante el funcionamiento normal del Sedona.

Accesorios que pueden comprarse aparte:



Hojas de deshidratación

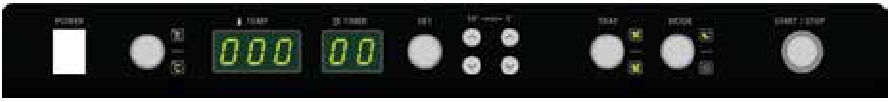
De piel de fruta a cookies crudas (raw), las hojas de deshidratación son reutilizables, sin BPA, sin teflón, adaptadas para preparar alimentos, y pueden utilizarse como una superficie plana y que no pega para obtener sus recetas preferidas con el Sedona. Flexibles y fáciles de utilizar. Han sido pensadas para ser usadas con las bandejas abiertas: coloque la hoja sobre la bandeja y los ingredientes sobre la hoja.

USO

Por favor, para su seguridad y para prolongar la duración de vida de su Sedona, sigua las siguientas instrucciones.

1. Mantenga siempre su Sedona en una superficie plana.
    - Mantenga su Sedona al menos a 10 cm de otros aparatos o muebles.
2. Coloque los alimentos en cada bandeja como lo indica el manual de instrucciones.
    - Corte los alimentos lo más uniformemente posible.
    - No deje que los alimentos se superpongan.
    - Puede deshidratar hasta 9 bandejas al mismo tiempo.
3. Abra la puerta para meter las bandejas dentro del Sedona. Mantenga la bandeja en posición horizontal e introduzca la bandeja en las ranuras apropiadas.
    - Por favor asegúrese de que las bandejas están correctamente colocadas.
4. Enchufe el Sedona a una toma de corriente de capacidad 10A, 230 V.
5. Encienda el Sedona.
6. Seleccione la temperatura y el tiempo de funcionamiento. Apriete el botón Start/Pause.
    - Por favor lea la página configuración.
    - El Sedona se pondrá en modo espera “standby” con un zumbido al final del número de horas que haya definido.
    - Desconecte el interruptor principal una vez que el proceso de deshidratación se haya terminado.
7. El Sedona ha sido diseñado para que el aire caliente sea distribuido de forma homogénea de abajo arriba. Sin embargo, puede haber diferencias entre las bandejas. Para obtener mejores resultados, puede cambiar de sitio las bandejas.

PUESTA A PUNTO



Funciones del botón de encendido y demás botones:

1. **POWER** El botón de encendido sirve para encender y apagar el deshidratador Sedona.

2. **°F/°C** Este botón le permite seleccionar las unidades de temperatura deseadas por el usuario (Celsius o Fahrenheit). Seleccione las unidades de temperatura deseadas accionando el botón °F/°C. La unidad de temperatura por defecto en el Sedona a la salida de fábrica es Celsius. Una vez que haya seleccionado la unidad deseada, el Sedona recordará su elección incluso después de que usted lo apague.

3. **Temp** Esta pantalla tiene dos funciones distintas
   Nótese que durante el proceso de deshidratación, esta pantalla muestra la temperatura programada y NO la temperatura real de los compartimentos de secado.
   A. Configuración de la temperatura deseada de deshidratación - Durante la programación/configuración, esta pantalla permite programar la temperatura deseada en los compartimentos.
      a. La temperatura normalmente no sobrepasa la temperatura programada.
      b. La temperatura del aire entrante puede hacer variar la temperatura de +/-3°. El sensor térmico registra esta diferencia y regula la temperatura de las resistencias.
   B. Indicación de temperatura - Muestra la temperatura deseada
      a. Los dos símbolos en el lado izquierdo de la pantalla TEMP indican qué resistencia está funcionando en ese momento.
      b. Si el símbolo superior izquierdo se enciende, la resistencia superior está funcionando.
      c. Si el símbolo inferior izquierdo se enciende, la resistencia inferior está funcionando.
      d. Si los dos símbolos se encienden, ambas resistencias están funcionando.

4. **TIMER** La pantalla TIMER muestra las horas configuradas de encendido del Sedona. También puede mostrar el tiempo que queda de funcionamiento.

Más consejos:

- Cuando el punto situado en la parte baja de la pantalla TIMER parpadea, el temporizador está en funcionamiento y el deshidratador está funcionando.
- Si el punto no está encendido, el temporizador se ha parado. Esto significa que el deshidratador se ha parado o entrado en pausa. Presione el botón START para volver al programa del deshidratador, volver a encender el temporizador y retomar el proceso de deshidratado. Por favor, siga las instrucciones de configuración para borrar o cambiar los parámetros deseados.

5. **SET** El botón SET le permite seleccionar la temperatura y el tiempo de funcionamiento. Si presiona el botón SET una vez, los tres dígitos de la pantalla TEMP empezarán a destellar. Si presiona una vez más el botón SET, los dos dígitos de la pantalla TIMER empezarán a destellar.

(1) Presione el botón SET una vez – Mientras la ventana de TEMP parpadea, seleccione la temperatura deseada utilizando los botones de 1 a 10. Una vez que la ventana de TEMP muestre la temperatura deseada, presione el botón SET para terminar la configuración de temperatura. La temperatura ya ha sido seleccionada, ahora es la ventana de TIMER la que destellea.

(2) Presione el botón SET dos veces - Mientras la ventana de TIMER destellea, seleccione el tiempo deseado utilizando los botones 1 (unidades) y 10 (decenas). Una vez que la ventana de TIMER muestre el tiempo deseado, presione el botón SET para terminar la configuración de tiempo.

Más consejos:

- El tiempo de espera es de 5 segundos. Si no selecciona la temperatura o el tiempo durante esos 5 segundos el modo de configuración se cancela.
- Para configurar de forma rápida y precisa la temperatura y el tiempo, Sedona tiene dos botones separador para las decenas (10) y las unidades (1). Los botones bajo la cifra 10 representan incrementos de 10 mientas que los botones bajo la cifra 1 representan incrementos de una unidad.
- Puede seleccionar un tiempo de deshidratación de hasta 99 horas.
- El Sedona posee una función de deshidratación continua que le permite deshidratar de forma continua durante más de 99 horas. Para activar esta función, presione y mantenga presionado el botón 10 hasta que aparezca el símbolo CO. La función CO deshidrata durante hasta un máximo de 150 horas.
- La configuración de base del Sedona es de 45°C, 10 horas, parámetros de fábrica. 45°C corresponden a 113°F.
- Sedona guarda la configuración hasta la próxima utilización incluso después de haber sido apagado.

6. **UP/DOWN** Lo botones UP/DOWN (10,1) sirven para ajustar la temperatura o el tiempo seleccionado del temporizador – una presión corta aumenta o disminuya de 1 o de 10 (en función del botó), y la cifra cambia rápidamente si presiona el botón durante más de un segundo.

7. **TRAY** El botón TRAY permite seleccionar los compartimentos que serán activados. Puede seleccionar o bien utilizar los 9 compartimentos o 4 compartimentos en la mitad superior o en la inferior. El Sedona ha sido pensado para funcionar en su totalidad o la mitad superior o la mitad inferior, lo que permite ahorrar energía cuando quiere deshidratar pequeñas cantidades de alimentos.

Más Consejos:

- La configuración de fábrica del Sedona es funcionar en su totalidad (las 9 bandejas).
- El Sedona no guarda esta configuración, y vuelve a la configuración de fábrica cuando se apaga.
- Para ahorrar energía, aconsejamos utilizar la mitad superior cuando sólo quiere deshidratar 4 bandejas. Le recomendamos que utilice la función de separación de compartimentos para repartir de forma eficaz y precisa el aire caliente.

8. **MODE** Este botón le permite seleccionar funcionamiento nocturno o diurno. Aunque el Sedona es de por si muy silencioso en modo diurno, es aún más silencioso en el modo nocturno.

Más consejos:

- El ruido del ventilador y del flujo del aire disminuye porque las aspas del ventilador aminoran su movimiento en el modo nocturno. Por ello, la velocidad de deshidratación es un poco menor en el modo nocturno comparado con el modo diurno.
- La configuración de base del Sedona es el modo diurno, y vuelve a ese modo cada vez que se apaga.

9. **START/PAUSE** Este botón permite encender o poner en modo pausa. Mientras el Sedona está en marcha, si usted abre la puerta, tanto el ventilador como la resistencia se apagan. El Sedona se pone automáticamente a funcionar de nuevo cuando se cierra la puerta.

Más Consejos:

- Un zumbido se activa cada vez que se presiona un botón, cuando la puerta se abre, o cuando el tiempo seleccionado ha llegado a su fin.
- Para cambiar la temperatura o el tiempo de funcionamiento mientras el Sedona está en funcionamiento, presione el botón START/PAUSE, después presione el botón SET y modifique la temperatura o el tiempo de funcionamiento. Después vuelva a presionar el botón START/PAUSE para volver a poner en marcha el Sedona.

NOTA: el Sedona puede ser utilizado para deshidratar 4 bandejas de alimentos si tiene poca cantidad de alimentos que deshidratar.

(1) Coloque la bandeja de separación en el compartimento del medio para dividir el Sedona en dos compartimentos de 4 bandejas. Dado que el Sedona está equipado con dos ventiladores independientes y con dos resistencias calentadoras, puede deshidratar alimentos en la parte superior o en la parte inferior de la cavidad del deshidratador, una vez que esta ha sido dividida.
(2) Presione el botón TRAY para selecCionar el ventilador y la resistencia que desea que funcionen.
(3) Meta las bandejas en la mitad cuyo ventilador y resistencia vayan a funcionar.

Más consejos:

- Si selecciona una de las mitades del Sedona, el ventilador y la resistencia de la otra mitad no funcionan, están apagadas.
- Si selecciona la parte superior puede deshidratar hasta 5 bandejas, incluida la bandeja sólida que sirve de separación. El LED superior está encendido.
- Se recomienda el uso de la mitad superior del Sedona si sólo quiere utilizar una mitad del Sedona porque, de forma natural, el calor sube.
- Si selecciona la mitad inferior puede deshidratar hasta 4 bandejas. El LED inferior se encenderá.
- Si los dos LEDs se encienden eso significa que las dos mitades están funcionando (el sistema al completo). Inténtelo de nuevo para seleccionar la mitad que desea.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie las bandejas y las hojas de las bandejas con un jabón suave y agua tibia después de cada utilización. Las bandejas NO pueden ir al lavavajillas.

2. Para limpiar el interior del deshidratador, primero desenchufe la máquina y después límpielo \ con un paño húmedo. No enjuague el Sedona con agua.

3. Asegúrese de que las bandejas y las hojas de las bandejas están cuidadosamente secas antes de meterlas en el Sedona. Guarde el Sedona, todas sus piezas y todos los accesorios del Sedona en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa Probable	Solución
La máquina no se enciende	• Comprobar si el enfuche se ha introducido correctamente en la toma de corriente • El botón de encendido no está en la posición correcta	• Coloque correctamente el enchufe en la toma de corriente • Posicione correctamente el botón de encendido
Las luces de la pantalla no se encienden	• El Sedona no está encendido	• Encienda el Sedona
El ventilador está funcionando pero no hay calor	• El sistema de calentado no funciona	• Apague el Sedona y contacte el Servicio de Atencion al cliente más cercano
El sistema de calentado funciona pero el ventilador no	• El ventilador no funciona • Un cuerpo extraño se ha atascado en el ventilador	• Apague el Sedona y contacte el Servicio de Atencion al cliente más cercano • Retire el cuerpo extraño
No deshidrata	• Demasiados alimentos en la bandeja • Los alimentos están superpuestos • La velocidad del ventilador es demasiado lenta	• Reduzca la cantidad de alimentos • Coloque los alimentos sin que se superpongan • Apague el Sedona y contacte el Servicio de Atencion al cliente más cercano
Gotas de agua en la puerta	• Demasiados alimentos en la bandeja • Los alimentos contienen demasiada agua	• Reduzca la cantidad de alimentos • Reduzca la cantidad de alimentos y aumente el tiempo de deshidratación
Demasiado calor o demasiado poco	• El sistema de control de la temperatura no funciona correctamente	• Apague el Sedona y contacte el Servicio de Atencion al cliente más cercano
Los alimentos no se deshidratan de forma homogénea	• El espesor de los alimentos no es homogéneo • Demasiados alimentos en la bandeja • Los alimentos se encuentran en la cavidad inferior o superior	• Corte de forma homogénea los alimentos • Reduzca la cantidad de alimentos • Seleccione correctamente la cavidad que desea utilizar
El ventilador hace un ruido extraño	• El ventilador no funciona correctamente	• Apague el Sedona y contacte el Servicio de Atencion al cliente más cercano

TABLA DE TIEMPOS DE SECADO

Temperatura de secado recomendada para CRUDO: 48 °C (118 °F)

Verduras				
Espárragos	5-6 horas		Cebollas	4-8 horas
Judías, judías verdes o habichuelas	8-12 horas		Pimientos/ Pimientos picantes	4-8 horas
Remolacha	8-12 horas		Chirivías	7-11 horas
Brócoli	10-14 horas		Guisantes	4-8 horas
Col	7-11 horas		Palomitas	4-8 horas
Zanahorias	6-10 horas		Patatas	6-14 horas
Apio	3-10 horas		Calabaza	7-11 horas
Maíz	6-10 horas		Tomates	5-9 horas
Pepino	4-8 horas		Nabos	8-12 horas
Berenjena	4-8 horas		Calabacín de piel dura	7-11 horas
Verdes	3-7 horas		Ñame	7-11 horas
Champiñones	3-7 horas		Calabacín	7-11 horas
Quingombó	4-8 horas			

Frutas				
Manzana	7-15 horas		Nectarinas	8-16 horas
Albaricoques	20-28 horas		Melocotones	8-16 horas
Plátanos	6-10 horas		Peras	8-16 horas
Bayas	10-15 horas		Peras	11-19 horas
Cerezas	13-21 horas		Piña	10-18 horas
Arándanos	10-12 horas		Ciruelas pasas	22-30 horas
Higos	22-30 horas		Ruibarbo	6-10 horas
Uvas	22-30 horas		Fresas	7-15 horas
Kiwi	7-15 horas		Sandía	8-10 horas

Otro	
Pieles y rollos de fruta	4-6 horas
Cecina	4-6 horas
Cecina de pescado	12-14 horas
Hierbas y especias	2-4 horas
Nueces	10-14 horas
Crocanti	1 hora

INFORMACION DEL PRODUCTO

Nombre del producto:	Sedona Dehydrator
Potendia:	120Vac, 60Hz, 600W para USA y Canadá 220-240Vac, 50/60Hz, 550-650W para países de Asia y Europa
Dimensiones de una unidad:	433mm(W) x 370mm(H) x 500mm(D) 17.05in(W) x 14.6in(H) x 19.7in(D)

making healthy living easy

Tribest Corporation
P.O. Box 4089 Cerritos, CA 90703
toll free: 888-254-7336 | fax: 714-879-7140
www.tribest.com | service@tribest.com